

Επίσημη Εφημερίδα

C 180

της Ευρωπαϊκής Ένωσης

51ο έτος

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

17 Ιουλίου 2008

Ανακοίνωση αριθ.

Περιεχόμενα

Σελίδα

I Ψηφίσματα, συστάσεις και γνωμοδοτήσεις

ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΕΙΣ

Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα

2008/C 180/01

Γνώμη της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, της 3ης Ιουλίου 2008, κατόπιν αιτήματος του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 974/98 αναφορικά με την εισαγωγή του ευρώ στη Σλοβακία και με πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2866/98 σχετικά με την τιμή μετατροπής του ευρώ όσον αφορά τη Σλοβακία (CON/2008/28)

1

II Ανακοινώσεις

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Επιτροπή

2008/C 180/02

Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ — Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση (1)

2

2008/C 180/03

Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ — Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση (1)

6

EL

IV Πληροφορίες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Επιτροπή

2008/C 180/04	Ισοτιμίες του ευρώ	7
---------------	--------------------------	---

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

2008/C 180/05	Συνοπτικό δελτίο κοινοποιούμενο από τα κράτη μέλη για τις κρατικές ενισχύσεις που χορηγούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1/2004 της Επιτροπής σχετικά με την εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ στις κρατικές ενισχύσεις προς μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στον τομέα της παραγωγής, μεταποίησης και εμπορίας γεωργικών προϊόντων	8
2008/C 180/06	Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη για τις κρατικές ενισχύσεις που χορηγούνται βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 68/2001 της Επιτροπής σχετικά με την εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ στις ενισχύσεις για επαγγελματική εκπαίδευση ⁽¹⁾	9
2008/C 180/07	Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη για τις κρατικές ενισχύσεις που χορηγούνται βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 70/2001 της Επιτροπής σχετικά με την εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ στις κρατικές ενισχύσεις προς μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις ⁽¹⁾	13
2008/C 180/08	Συνοπτικό δελτίο κοινοποιούμενο από τα κράτη μέλη για τις κρατικές ενισχύσεις που χορηγούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1857/2006 της Επιτροπής σχετικά με την εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ στις κρατικές ενισχύσεις προς μικρομεσαίες επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στους τομείς της παραγωγής, μεταποίησης και εμπορίας γεωργικών προϊόντων όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 70/2001	16

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΧΩΡΟ

Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ

2008/C 180/09	Ανακοίνωση της Νορβηγίας σχετικά με την οδηγία 94/22/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τους όρους χορήγησης και χρήσης των αδειών αναζήτησης, εξερεύνησης και παραγωγής υδρογονανθράκων — Ανακοίνωση πρόσκλησης για την υποβολή αίτησης για τη χορήγηση αδειών παραγωγής πετρελαίου στη νορβηγική ηπειρωτική υφαλοκρηπίδα — Χορήγηση αδειών σε προκαθορισμένες περιοχές για το 2008	17
2008/C 180/10	Κοινοποίηση αίτησης σύμφωνα με το άρθρο 30 της οδηγίας 2004/17/ΕΚ — Αίτηση κράτους ΕΟΧ/ΕΖΕΣ	18
2008/C 180/11	Ανακοίνωση της Νορβηγίας σχετικά με την οδηγία 94/22/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τους όρους χορήγησης και χρήσης των αδειών αναζήτησης, εξερεύνησης και παραγωγής υδρογονανθράκων — Αναγγελία πρόσκλησης υποβολής προσφορών για τη χορήγηση αδειών παραγωγής πετρελαίου στη νορβηγική υφαλοκρηπίδα — 20ός γύρος αδειοδότησης	19

V Γνωστοποιήσεις

ΔΙΚΑΙΟΔΟΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

Δικαστήριο ΕΖΕΣ

2008/C 180/12	Τροποποιήσεις του κανονισμού διαδικασίας του Δικαστηρίου ΕΖΕΣ οι οποίες θεσπίστηκαν από το Δικαστήριο στις 20 Σεπτεμβρίου 2007 και εγκρίθηκαν από τις κυβερνήσεις των κρατών της ΕΖΕΣ	20
---------------	---	----

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

Επιτροπή

2008/C 180/13	Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση COMP/M.5240 — GE/GMT/Bigpoint) — Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία ⁽¹⁾	23
2008/C 180/14	Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση COMP/M.5154 — CASC JV) ⁽¹⁾	24
2008/C 180/15	Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση COMP/M.5193 — Schlumberger/First Reserve/Saxon) — Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία ⁽¹⁾	25
2008/C 180/16	Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση COMP/M.5202 — Triton/Altor/Papyrus Group) — Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία ⁽¹⁾	26

I

(Ψηφίσματα, συστάσεις και γνωμοδοτήσεις)

ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΕΙΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

ΓΝΩΜΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ

της 3ης Ιουλίου 2008

κατόπιν αιτήματος του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 974/98 αναφορικά με την εισαγωγή του ευρώ στη Σλοβακία και με πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2866/98 σχετικά με την τιμή μετατροπής του ευρώ όσον αφορά τη Σλοβακία

(CON/2008/28)

(2008/C 180/01)

Εισαγωγή και νομική βάση

Στις 20 Μαΐου 2008 η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα (ΕΚΤ) έλαβε αίτημα του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη διατύπωση γνώμης αναφορικά με πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 974/98 αναφορικά με την εισαγωγή του ευρώ στη Σλοβακία ⁽¹⁾. Στις 30 Ιουνίου 2008 η ΕΚΤ έλαβε αίτημα του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη διατύπωση γνώμης αναφορικά με πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2866/98 σχετικά με την τιμή μετατροπής του ευρώ όσον αφορά τη Σλοβακία ⁽²⁾.

Η αρμοδιότητα της ΕΚΤ για τη διατύπωση γνώμης βασίζεται στο άρθρο 123 παράγραφος 5 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας. Η παρούσα γνώμη εκδόθηκε από το διοικητικό συμβούλιο, σύμφωνα με το άρθρο 17.5 πρώτη περίοδος του εσωτερικού κανονισμού της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας.

Παρατηρήσεις

1. Με τους προτεινόμενους κανονισμούς θα καταστεί δυνατή η εισαγωγή του ευρώ ως του νομίσματος της Σλοβακίας μετά την κατάργηση των παρεκκλίσεων που ισχύουν για τη Σλοβακία, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 122 παράγραφος 2 της συνθήκης.
2. Η ΕΚΤ χαιρετίζει τους προτεινόμενους κανονισμούς.

Φρανκφούρτη, 3 Ιουλίου 2008.

Ο πρόεδρος της ΕΚΤ
Jean-Claude TRICHET

⁽¹⁾ COM(2008) 250 τελικό.

⁽²⁾ SEC(2008) 2107 τελικό.

II

(Ανακοινώσεις)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ
Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2008/C 180/02)

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	15.1.2008
Αριθμός ενίσχυσης	N 339/07
Κράτος μέλος	Βουλγαρία
Περιφέρεια	—
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Държавно финансиране на представянето на България на ЕКСПО 2008 — Международен панаир Пловдив АД
Νομική βάση	Решение № 407/21.7.1999 г. на Министерски съвет Решение № 640/28.8.2006 г. на Министерски съвет Постановление № 86/17.4.2007 г. на Министерски съвет
Είδος μέτρου	Μέτρο που δεν συνιστά ενίσχυση
Στόχος	—
Είδος ενίσχυσης	Συμβάσεις <i>ad hoc</i>
Προϋπολογισμός	—
Ένταση	—
Διάρκεια	2007-2008
Κλάδοι της οικονομίας	Προετοιμασία και οργάνωση εκθέσεων
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Министерство на икономиката и енергетиката, България
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στην διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	21.5.2008
Αριθμός ενίσχυσης	N 648/07
Κράτος μέλος	Γερμανία
Περιφέρεια	Schleswig-Holstein
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Richtlinie für die Gewährung von Zuwendungen zur Förderung von Forschung, Entwicklung und Technologietransfer
Νομική βάση	Richtlinie für die Gewährung von Zuwendungen zur Förderung von Forschung, Entwicklung und Technologietransfer (FET-Richtlinie)
Είδος μέτρου	Καθεστώς ενισχύσεων
Στόχος	Έρευνα και ανάπτυξη, καινοτομία, περιφερειακή ανάπτυξη
Είδος ενίσχυσης	Άμεση επιχορήγηση
Προϋπολογισμός	Προβλεπόμενη ετήσια δαπάνη: 22 εκατ. EUR Προβλεπόμενη συνολική ενίσχυση: 132,71 εκατ. EUR
Ένταση	80 %
Διάρκεια	2008-31.12.2013
Κλάδοι της οικονομίας	—
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Ministerium für Wissenschaft, Wirtschaft und Verkehr des Landes Schleswig-Holstein Düsternbrooker Weg 94 D-24159 Kiel
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στην διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	30.5.2008
Αριθμός ενίσχυσης	N 696/07
Κράτος μέλος	Γερμανία
Περιφέρεια	Brandenburg
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	EFRE Risikokapitalfonds Brandenburg
Νομική βάση	Landeshaushaltsordnung des Landes Brandenburg; Bekanntmachung vom 2.1.2002
Είδος μέτρου	Καθεστώς ενισχύσεων
Στόχος	Επιχειρηματικά κεφάλαια, περιφερειακή ανάπτυξη, μικρομεσαίες επιχειρήσεις
Είδος ενίσχυσης	Παροχή επιχειρηματικών κεφαλαίων
Προϋπολογισμός	Προβλεπόμενη ετήσια δαπάνη: — Προβλεπόμενη συνολική ενίσχυση: 30 εκατ. EUR

Ένταση	—
Διάρκεια	Μέχρι τις 31.12.2014
Κλάδοι της οικονομίας	Όλοι οι κλάδοι
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Ministerium für Wirtschaft des Landes Brandenburg Heinrich Mann Allee 107 D-14473 Potsdam
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στην διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	20.5.2008
Αριθμός ενίσχυσης	N 15/08
Κράτος μέλος	Ηνωμένο Βασίλειο
Περιφέρεια	—
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	National Endowment for Science, Technology and the Arts — Young Innovative Enterprise Scheme (NESTA YIE)
Νομική βάση	National Lottery Act 1998, Chapter 22, Part II Department of Culture Media and Sport (DCMS) Statutory Instrument (SI) 2003/235: The National Endowment for Science, Technology and the Arts (Increase of Endowment) Order 2003
Είδος μέτρου	Καθεστώς ενισχύσεων
Στόχος	Καινοτομία
Είδος ενίσχυσης	Παροχή επιχειρηματικών κεφαλαίων, άμεση επιχορήγηση
Προϋπολογισμός	Προβλεπόμενη ετήσια δαπάνη: — Προβλεπόμενη συνολική ενίσχυση: 50 εκατ. GBP
Ένταση	—
Διάρκεια	2008-31.12.2013
Κλάδοι της οικονομίας	—
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	NESTA 1 Plough Place London EC4A 1DE United Kingdom
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στην διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	23.6.2008
Αριθμός ενίσχυσης	N 138/08
Κράτος μέλος	Ουγγαρία
Περιφέρεια	—
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	A Gazdaságfejlesztési Operatív Program K+F és innováció a versenyképességért prioritására és a Regionális Operatív Programok K+F és innováció tárgyú konstrukcióira rendelt források felhasználása
Νομική βάση	22/2007. (VIII. 29.) MeHVM rendelet a Gazdaságfejlesztési Operatív Program K+F és innováció a versenyképességért prioritására és a Regionális Operatív Programok K+F és innováció tárgyú konstrukcióira rendelt források felhasználásának részletes szabályairól és a támogatás jogcímeiről
Είδος μέτρου	Καθεστώς ενισχύσεων
Στόχος	Έρευνα και ανάπτυξη, καινοτομία
Είδος ενίσχυσης	Άμεση επιχορήγηση
Προϋπολογισμός	Προβλεπόμενη ετήσια δαπάνη: — Προβλεπόμενη συνολική ενίσχυση: 341 992 εκατ. HUF
Ένταση	—
Διάρκεια	2008-13.12.2013
Κλάδοι της οικονομίας	Όλοι οι κλάδοι
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Nemzeti Fejlesztési Ügynökség Pozsonyi út 56. Magyarország H-1133 Budapest
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στην διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ
Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση
(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)
(2008/C 180/03)

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	21.1.2008
Αριθμός ενίσχυσης	N 75/07
Κράτος μέλος	Αυστρία
Περιφέρεια	—
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Haftungsregelung für die Umstrukturierung von KMU in Österreich
Νομική βάση	Richtlinie des Bundesministers für Wirtschaft und Arbeit für die Übernahme von Haftungen für die Tourismus- und Freizeitwirtschaft
Είδος μέτρου	Καθεστώς ενισχύσεων
Στόχος	Αναδιάρθρωση προβληματικών επιχειρήσεων, μικρομεσαίες επιχειρήσεις
Είδος ενίσχυσης	Εγγύηση
Προϋπολογισμός	Προβλεπόμενη ετήσια δαπάνη: 3,3 εκατ. EUR Προβλεπόμενη συνολική ενίσχυση: 6,6 εκατ. EUR
Ένταση	—
Διάρκεια	9.2.2007-9.10.2009
Κλάδοι της οικονομίας	Ξενοδοχεία και εστιατόρια (τουρισμός)
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στην διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ
ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ ⁽¹⁾

16 Ιουλίου 2008

(2008/C 180/04)

1 ευρώ =

Νομισματική μονάδα			Νομισματική μονάδα		
		Ισοτιμία			Ισοτιμία
USD	δολάριο ΗΠΑ	1,5888	TRY	τουρκική λίρα	1,9303
JPY	ιαπωνικό γιεν	165,66	AUD	αυστραλιανό δολάριο	1,6270
DKK	δανική κορόνα	7,4587	CAD	καναδικό δολάριο	1,5920
GBP	λίρα στερλίνα	0,79395	HKD	δολάριο Χονγκ Κονγκ	12,3906
SEK	σουηδική κορόνα	9,5163	NZD	νεοζηλανδικό δολάριο	2,0591
CHF	ελβετικό φράγκο	1,6040	SGD	δολάριο Σιγκαπούρης	2,1435
ISK	ισλανδική κορόνα	124,08	KRW	νοτιοκορεατικό γουόν	1 603,50
NOK	νορβηγική κορόνα	8,0660	ZAR	νοτιοαφρικανικό ραντ	12,1245
BGN	βουλγαρικό λεβ	1,9558	CNY	κινεζικό γιουάν	10,8218
CZK	τσσεχική κορόνα	23,213	HRK	κροατικό κούνα	7,2259
EEK	εσθονική κορόνα	15,6466	IDR	ινδονησιακή ρουπία	14 523,22
HUF	ουγγρικό φιορίνι	232,37	MYR	μαλαισιανό ρίγκιτ	5,1279
LTL	λιθουανικό λίτας	3,4528	PHP	πέσο Φιλιππινών	72,235
LVL	λεττονικό λατ	0,7029	RUB	ρωσικό ρούβλι	36,8453
PLN	πολωνικό ζλότι	3,2217	THB	ταϊλανδικό μπατ	53,157
RON	ρουμανικό λεί	3,5935	BRL	ρεάλ Βραζιλίας	2,5310
SKK	σλοβακική κορόνα	30,302	MXN	μεξικανικό πέσο	16,3527

(¹) Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

Συνοπτικό δελτίο κοινοποιούμενο από τα κράτη μέλη για τις κρατικές ενισχύσεις που χορηγούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1/2004 της Επιτροπής σχετικά με την εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ στις κρατικές ενισχύσεις προς μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στον τομέα της παραγωγής, μεταποίησης και εμπορίας γεωργικών προϊόντων

(2008/C 180/05)

Αριθμός ενίσχυσης: ΧΑ 116/06

Κράτος μέλος: Κάτω Χώρες

Περιφέρεια: Provincie Noord-Brabant

Τίτλος του καθεστώτος ενισχύσεων ή ονομασία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση:

Maatschap van Zeeland, De Kampen 12 te Gemert

Νομική βάση:

Volgens AWB (art. 4:23 lid 3 sub d) en provinciale ASV (art. 33) aangemerkt als incidentele subsidie

Ετήσιες δαπάνες που έχουν προγραμματιστεί στο πλαίσιο του καθεστώτος ενισχύσεων ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στην εταιρεία: 34 000 EUR το 2006

Μέγιστη ένταση της ενίσχυσης: 40 %

Ημερομηνία εφαρμογής: 9 Νοεμβρίου 2006

Διάρκεια του καθεστώτος ενισχύσεων ή της χορήγησης μεμονωμένης ενίσχυσης: Δεκέμβριος 2006

Στόχος της ενίσχυσης: Εφαρμογή και επίδειξη περιβαλλοντικών μέτρων πέραν όσων προβλέπονται στις νομοθετικές διατάξεις με σκοπό τη βελτίωση της ποιότητας του αέρα

Να αναφερθεί ποιο από τα άρθρα 4 έως 12 καθορίζει τις επιλέξιμες δαπάνες που καλύπτονται από το καθεστώς ενισχύσεων ή τη μεμονωμένη ενίσχυση: Το άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο β), παράγραφος 3 στοιχείο δ), παράγραφος 4 στοιχείο α)

Σχετικός(-οί) κλάδος(-οί): Τομέας της ζωικής παραγωγής, ιδιαίτερα πρωτογενής πτηνοτροφία

Ονομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής: Provincie Noord-Brabant
Brabantlaan 1
Postbus 90151
5200 MC 's-Hertogenbosch
Nederland

Διεύθυνση στο Διαδίκτυο:

http://wettenbank.sdu.nl/wettenbank.sdu.nl/demo/awb_main.html

<http://www.brabant.nl/Beleid/Regels%20en%20kaders/Algemene%20subsidieverordening.aspx?docindexid={6E5EE4A7-1D3F-480A-900D-975DD48879C6}>

Λοιπές πληροφορίες: —

Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη για τις κρατικές ενισχύσεις που χορηγούνται βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 68/2001 της Επιτροπής σχετικά με την εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ στις ενισχύσεις για επαγγελματική εκπαίδευση

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2008/C 180/06)

Αριθμός ενίσχυσης	ΧΤ 43/08
Κράτος μέλος	Εσθονία
Περιφέρεια	—
Τίτλος του καθεστώτος ενίσχυσης ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση	EV Põllumajandusministri määrus nr 70 „Kalandustoodete tootja koolitustoetuse taotlemise ja taotluse menetlemise kord”
Νομική βάση	„Kalandusturu korraldamise seadus”, vastu võetud 17.12.2003. a seadusega (RT I 2003, 88, 593; 2004, 37, 254; 2005, 39, 308; 2006, 5, 22; 2007, 34, 597) https://www.riigiteataja.ee/ert/act.jsp?id=988427
Είδος μέτρου	Καθεστώς ενισχύσεων
Προϋπολογισμός	Προβλεπόμενη ετήσια δαπάνη: 1 εκατ. ΕΕΚ Προβλεπόμενη συνολική ενίσχυση: —
Μέγιστη ένταση ενίσχυσης	Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφοι 2 έως 7 του κανονισμού: η μέγιστη ενίσχυση προς κάθε δικαιούχο ανέρχεται σε δύο βασικούς μηνιαίους μισθούς (περίπου 460 EUR) ανά υπάλληλο
Ημερομηνία εφαρμογής	6.3.2008
Διάρκεια	10.2008
Στόχος	Γενική εκπαίδευση Ειδική εκπαίδευση
Κλάδοι της οικονομίας	Αλιεία και υδατοκαλλιέργεια
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet Narva mnt. 3 EE-Tartu 51009

Αριθμός ενίσχυσης	ΧΤ 45/08
Κράτος μέλος	Ισπανία
Περιφέρεια	—
Τίτλος του καθεστώτος ενίσχυσης ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση	Ayudas derivadas del Plan de Seguridad Minera para la consecución de una minería sostenible en los aspectos de prevención y seguridad mineras
Νομική βάση	Orden ITC/732/2008, de 13 de marzo, punto Tercero, aptdo. 5.2.1 b). (B.O.E. nº 67 de 18.3.2008)
Είδος μέτρου	Καθεστώς ενισχύσεων

Προϋπολογισμός	Προβλεπόμενη ετήσια δαπάνη: 1,85 εκατ. EUR Προβλεπόμενη συνολική ενίσχυση: —
Μέγιστη ένταση ενίσχυσης	Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφοι 2 έως 7 του κανονισμού
Ημερομηνία εφαρμογής	19.3.2008
Διάρκεια	31.12.2013
Στόχος	Γενική εκπαίδευση Ειδική εκπαίδευση
Κλάδοι της οικονομίας	Εξόρυξη και λατόμηση μη ενεργειακών υλικών (NACE: C13 & C14)
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Dirección General de Política energética y Minas Jorge Sanz Oliva Pº Castellana nº 160 E-28071 Madrid Tel.: (34) 913 49 74 75 jcsanz@mityc.es http://www.mityc.es/seguridadminera
Αριθμός ενίσχυσης	XT 46/08
Κράτος μέλος	Γερμανία
Περιφέρεια	Bundesland Brandenburg
Τίτλος του καθεστώτος ενίσχυσης ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση	Ideenwettbewerb „Nachhaltige Zugangswege für formal Geringqualifizierte in Beschäftigung unter Einbeziehung Europäischer Erfahrungen“ — Förderung im Rahmen des INNOPUNKT — Programms des Ministeriums für Arbeit, Soziales, Gesundheit und Familie des Landes Brandenburg
Νομική βάση	Landeshaushaltsordnung Brandenburg (LHO Bbg) § 44 und die dazugehörigen Verwaltungsvorschriften
Είδος μέτρου	Καθεστώς ενισχύσεων
Προϋπολογισμός	Προβλεπόμενη ετήσια δαπάνη: 1 εκατ. EUR Προβλεπόμενη συνολική ενίσχυση: —
Μέγιστη ένταση ενίσχυσης	Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφοι 2 έως 7 του κανονισμού
Ημερομηνία εφαρμογής	1.12.2007
Διάρκεια	5.12.2010
Στόχος	Γενική εκπαίδευση
Κλάδοι της οικονομίας	Όλοι οι τομείς που είναι επιλέξιμοι για εκπαιδευτικές ενισχύσεις
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Landesagentur für Struktur und Arbeit (LASA) Brandenburg GmbH Wetzlarer Str. 54 D-14482 Potsdam
Αριθμός ενίσχυσης	XT 47/08
Κράτος μέλος	Ουγγαρία
Περιφέρεια	—

Τίτλος του καθεστώτος ενίσχυσης ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση	Κέρzési támogatás a 6/2008. (III.7.) GKM rendelet alapján
Νομική βάση	A Gazdasági és Közlekedési Minisztérium egyes fejezeti kezelésű előirányzataiból finanszírozott, állami támogatásnak minősülő felhasználások általános szabályairól szóló 6/2008. (III.7.) GKM rendelet
Είδος μέτρου	Καθεστώς ενισχύσεων
Προϋπολογισμός	Προβλεπόμενη ετήσια δαπάνη: 5 εκατ. HUF Προβλεπόμενη συνολική ενίσχυση: —
Μέγιστη ένταση ενίσχυσης	Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφοι 2 έως 7 του κανονισμού
Ημερομηνία εφαρμογής	15.3.2008
Διάρκεια	30.6.2008
Στόχος	Γενική εκπαίδευση Ειδική εκπαίδευση
Κλάδοι της οικονομίας	Όλοι οι τομείς που είναι επιλέξιμοι για εκπαιδευτικές ενισχύσεις
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Gazdasági és Közlekedési Minisztérium Honvéd u.13-15 H-1055 Budapest
Αριθμός ενίσχυσης	XT 50/08
Κράτος μέλος	Πολωνία
Περιφέρεια	PL 421 — Podregion szczeciński
Τίτλος του καθεστώτος ενίσχυσης ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση	Wojewódzka Handlowa Spółdzielnia Inwalidów ZPCH
Νομική βάση	Art. 30, 31 ustawy z dnia 20 kwietnia 2004 r. o Narodowym Planie Rozwoju (Dz.U. nr 116, poz. 1206). Rozporządzenie Ministra Gospodarki i Pracy z dnia 21 września 2004 r. w sprawie przyjęcia Uzupełnienia programu operacyjnego — Program Inicjatywy Wspólnotowej EQUAL dla Polski 2004–2006 (Dz.U. nr 214, poz. 2172). Umowa szkoleniowa nr SZCZECIN/WHSI/1/2007 z dnia 16 października 2007 r.
Είδος μέτρου	Ad hoc
Προϋπολογισμός	Προβλεπόμενη ετήσια δαπάνη: — Προβλεπόμενη συνολική ενίσχυση: 489,5 EUR
Μέγιστη ένταση ενίσχυσης	Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφοι 2 έως 7 του κανονισμού
Ημερομηνία εφαρμογής	16.10.2007
Διάρκεια	23.10.2007
Στόχος	Γενική εκπαίδευση
Κλάδοι της οικονομίας	Όλοι οι τομείς που είναι επιλέξιμοι για εκπαιδευτικές ενισχύσεις
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Zachodniopomorska Szkoła Biznesu Żołnierska 53 PL-71-210 Szczecin

Αριθμός ενίσχυσης	XT 51/08
Κράτος μέλος	Πολωνία
Περιφέρεια	PL 421 — Podregion szczeciński
Τίτλος του καθεστώτος ενίσχυσης ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση	Wojewódzka Handlowa Spółdzielnia Inwalidów ZPCH
Νομική βάση	Art. 30, 31 ustawy z dnia 20 kwietnia 2004 r. o Narodowym Planie Rozwoju (Dz.U. nr 116, poz. 1206). Rozporządzenie Ministra Gospodarki i Pracy z dnia 21 września 2004 r. w sprawie przyjęcia Uzupełnienia programu operacyjnego — Program Inicjatywy Wspólnotowej EQUAL dla Polski 2004–2006 (Dz.U. nr 214, poz. 2172). Umowa szkoleniowa nr SZCZECIN/WHSI/3/2007 z dnia 27 listopada 2007 r.
Είδος μέτρου	<i>Ad hoc</i>
Προϋπολογισμός	Προβλεπόμενη ετήσια δαπάνη: — Προβλεπόμενη συνολική ενίσχυση: 493,18 EUR
Μέγιστη ένταση ενίσχυσης	Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφοι 2 έως 7 του κανονισμού
Ημερομηνία εφαρμογής	27.11.2007
Διάρκεια	7.12.2007
Στόχος	Γενική εκπαίδευση
Κλάδοι της οικονομίας	Όλοι οι τομείς που είναι επιλέξιμοι για εκπαιδευτικές ενισχύσεις
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Zachodniopomorska Szkoła Biznesu Żołnierska 53 PL-71-210 Szczecin

Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη για τις κρατικές ενισχύσεις που χορηγούνται βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 70/2001 της Επιτροπής σχετικά με την εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ στις κρατικές ενισχύσεις προς μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2008/C 180/07)

Αριθμός ενίσχυσης	XS 81/08
Κράτος μέλος	Αυστρία
Περιφέρεια	Oberösterreich
Τίτλος του καθεστώτος ενίσχυσης ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση	Richtlinien für die Förderung von innovativen Pilotprojekten (PILOTS) im Rahmen der Breitbandinitiative des Landes Oberösterreich
Νομική βάση	Beschluss der Landesregierung vom 7.4.2008
Είδος μέτρου	Καθεστώς ενισχύσεων
Προϋπολογισμός	Προβλεπόμενη ετήσια δαπάνη: 0,4 εκατ. EUR Προβλεπόμενη συνολική ενίσχυση: —
Μέγιστη ένταση ενίσχυσης	Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφοι 2 έως 6 και το άρθρο 5 του κανονισμού
Ημερομηνία εφαρμογής	1.5.2008
Διάρκεια	30.6.2008
Στόχος	Μικρομεσαίες επιχειρήσεις
Κλάδοι της οικονομίας	Όλοι οι τομείς που είναι επιλέξιμοι για ενισχύσεις προς ΜΜΕ
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Land Oberösterreich für die Durchführung verantwortliche staatl. Stelle: Amt der OÖ Landesregierung, Abteilung Wirtschaft/Wirtschaftspolitik Bahnhofplatz 1 A-4021 Linz

Αριθμός ενίσχυσης	XS 82/08
Κράτος μέλος	Ισπανία
Περιφέρεια	—
Τίτλος του καθεστώτος ενίσχυσης ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση	Ayudas derivadas del Plan de Seguridad Minera para la consecución de una minería sostenible en los aspectos de prevención y seguridad mineras
Νομική βάση	Orden ITC/732/2008, de 13 de marzo, punto Tercero, aptdo. 5.1. letra a), y aptdo. 5.4 (I + D) (B.O.E. nº 67 de 18.3.2008)
Είδος μέτρου	Καθεστώς ενισχύσεων
Προϋπολογισμός	Προβλεπόμενη ετήσια δαπάνη: 0,8 εκατ. EUR Προβλεπόμενη συνολική ενίσχυση: —

Μέγιστη ένταση ενίσχυσης	Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφοι 2 έως 6 και το άρθρο 5 του κανονισμού
Ημερομηνία εφαρμογής	19.3.2008
Διάρκεια	31.12.2013
Στόχος	Μικρομεσαίες επιχειρήσεις
Κλάδοι της οικονομίας	Εξόρυξη και λατόμηση μη ενεργειακών υλικών (NACE: C13 & C14)
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Dirección General de Política Energética y Minas Jorge Sanz Oliva Pº Castellana nº 160 E-28071 Madrid Tél.: (34) 913 49 74 75 jcsanz@mityc.es www.mityc.es/seguridadadminera
Αριθμός ενίσχυσης	XS 85/08
Κράτος μέλος	Πολωνία
Περιφέρεια	Zachodniopomorski
Τίτλος του καθεστώτος ενίσχυσης ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση	Program pomocy horyzontalnej na rozwój małych i średnich przedsiębiorstw na terenie gminy Karlino
Νομική βάση	Art. 7 ust. 3 ustawy z dnia 12 stycznia 1991 r. O podatkach i opłatach lokalnych (Dz.U. z 2006 r. nr 123, poz. 884 ze zm.). Uchwała nr Li/404/06 Rady Miejskiej w Karlinie z 28 kwietnia 2006 r. (Dz.U. Województwa zachodniopomorskiego nr 71, poz. 1267, nr 114, poz. 2185, z 2007 r. nr 50, poz. 746, nr 64, poz. 1001)
Είδος μέτρου	Καθεστώς ενισχύσεων
Προϋπολογισμός	Προβλεπόμενη ετήσια δαπάνη: 0,02 εκατ. EUR Προβλεπόμενη συνολική ενίσχυση: —
Μέγιστη ένταση ενίσχυσης	Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφοι 2 έως 6 και το άρθρο 5 του κανονισμού
Ημερομηνία εφαρμογής	9.6.2006
Διάρκεια	30.6.2008
Στόχος	Μικρομεσαίες επιχειρήσεις
Κλάδοι της οικονομίας	Όλοι οι τομείς που είναι επιλέξιμοι για ενισχύσεις προς ΜΜΕ
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Burmistrz miasta i gminy Karlino plac Jana Pawła II nr 6 PL-78-230 Karlino
Αριθμός ενίσχυσης	XS 86/08
Κράτος μέλος	Ουγγαρία
Περιφέρεια	—
Τίτλος του καθεστώτος ενίσχυσης ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση	KKV támogatás a 6/2008. (III.7.) GKM rendelet alapján

Νομική βάση	A Gazdasági és Közlekedési Minisztérium egyes fejezeti kezelésű előirányzataiból finanszírozott, állami támogatásnak minősülő felhasználások általános szabályairól szóló 6/2008. (III.7.) GKM rendelet
Είδος μέτρου	Καθεστώς ενισχύσεων
Προϋπολογισμός	Προβλεπόμενη ετήσια δαπάνη: 5 εκατ. HUF Προβλεπόμενη συνολική ενίσχυση: —
Μέγιστη ένταση ενίσχυσης	Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφοι 2 έως 6 και το άρθρο 5 του κανονισμού
Ημερομηνία εφαρμογής	15.3.2008
Διάρκεια	30.6.2008
Στόχος	Μικρομεσαίες επιχειρήσεις
Κλάδοι της οικονομίας	Όλοι οι τομείς που είναι επιλέξιμοι για ενισχύσεις προς ΜΜΕ
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Gazdasági és Közlekedési Minisztérium Honvéd u.13-15 H-1055 Budapest

Συνοπτικό δελτίο κοινοποιούμενο από τα κράτη μέλη για τις κρατικές ενισχύσεις που χορηγούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1857/2006 της Επιτροπής σχετικά με την εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ στις κρατικές ενισχύσεις προς μικρομεσαίες επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στους τομείς της παραγωγής, μεταποίησης και εμπορίας γεωργικών προϊόντων όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 70/2001

(2008/C 180/08)

Αριθμός ενίσχυσης: XA 438/07

Κράτος μέλος: Eire/Ireland

Τίτλος του καθεστώτος ενίσχυσης ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση:

Participants in the An Bord Bia Beef Quality Assurance Scheme and An Bord Bia Lamb Quality Assurance Scheme

Νομική βάση: An Bord Bia Acts 1994 to 2004

Ετήσιες δαπάνες που προβλέπονται στο πλαίσιο του καθεστώτος ενίσχυσης ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στην εταιρεία:

Ετήσιες δαπάνες: 2,3 εκατ. EUR

Μέγιστη ένταση της ενίσχυσης: 100 %

Ημερομηνία έναρξης εφαρμογής: 7 Μαΐου 2007

Διάρκεια του καθεστώτος ενίσχυσης ή της μεμονωμένης ενίσχυσης: Έως τον Δεκέμβριο του 2011

Στόχος της ενίσχυσης: Στόχος της ενίσχυσης είναι η ενθάρρυνση της συμμετοχής σε αναγνωρισμένα και πιστοποιημένα από ανεξάρτητους φορείς συστήματα διασφάλισης της ποιότητας, μέσω της πληρωμής των δαπανών ελέγχου και πιστοποίησης των συστημάτων διασφάλισης της ποιότητας από τρίτους, έως τα μέγιστα ποσά στήριξης του άρθρου 14 παράγραφος 2 στοιχείο στ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006

Σχετικός(-οί) τομέας(-είς): (Βόειο/πρόβειο κρέας)

Ονομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής: An Bord Bia, Clanwilliam Court
Lower Mount Street
Dublin 2
Ireland

Διεύθυνση στο Διαδίκτυο:

<http://www.bordbia.ie/Industry/Producers/>

Λοιπές πληροφορίες: Τα καθεστώτα, των οποίων τη διαχείριση ασκεί το An Bord Bia και είναι πιστοποιημένα σύμφωνα με το πρότυπο EN 45001, πληρούν όλες τις απαιτήσεις του άρθρου 32 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1698/2005

Αριθμός ενίσχυσης: XA 54/08

Κράτος μέλος: Ισπανία

Περιφέρεια: Galicia

Τίτλος του καθεστώτος ενισχύσεων:

Ayudas a Agrupaciones de Defensa Sanitaria (ADSG)

Νομική βάση:

Orden de ... de ... de ..., por la que se establecen las bases reguladoras de las ayudas a las entidades reconocidas como Agrupaciones de Defensa Sanitaria (ADSG) de Galicia y se convocan para el año 2008

Ετήσιες δαπάνες που προβλέπονται στο πλαίσιο του καθεστώτος ενισχύσεων: 3 591 332 EUR

Μέγιστη ένταση ενίσχυσης: 50 % του συνολικού κόστους του προγράμματος των ADSG

Ημερομηνία έναρξης εφαρμογής: 1 Ιανουαρίου 2008

Διάρκεια του καθεστώτος ενισχύσεων: Έως τις 31 Δεκεμβρίου 2008

Στόχος της ενίσχυσης: Στόχος των ενισχύσεων είναι η βελτίωση των συνθηκών υγιεινής στις γεωργικές εκμεταλλεύσεις της Γαλικίας μέσω της εφαρμογής κοινών υγειονομικών προγραμμάτων για την πρόληψη και τον έλεγχο των νόσων των ζώων.

Επιδοτούνται το κόστος της πρόσληψης κτηνιατρικού τεχνικού προσωπικού και οι δαπάνες για την αγορά υλικού.

Βάσει του άρθρου 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006, οι ενισχύσεις αποζημίωσης των γεωργών για δαπάνες που συνδέονται με την πρόληψη νόσων ζώων συμβιβάζονται με την κοινή αγορά

Σχετικός(-οί) τομέας(-είς): Ζωική παραγωγή

Ονομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής:

Xunta de Galicia. Consellería de Medio Rural

Dirección General de Producción, Industrias y Calidad Agroalimentaria

Διεύθυνση στο Διαδίκτυο:

http://mediorural.xunta.es/externos/borrador_orde_axudas_-_adsg_2008.pdf

Άλλες πληροφορίες:

Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου για σκοπούς επικοινωνίας:

dxpica.mediatorural@xunta.es

Maria.soledad.castro.diaz@xunta.es

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΧΩΡΟ

ΕΠΟΠΤΕΥΟΥΣΑ ΑΡΧΗ ΤΗΣ ΕΖΕΣ

Ανακοίνωση της Νορβηγίας σχετικά με την οδηγία 94/22/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τους όρους χορήγησης και χρήσης των αδειών αναζήτησης, εξερεύνησης και παραγωγής υδρογονανθράκων

Ανακοίνωση πρόσκλησης για την υποβολή αίτησης για τη χορήγηση αδειών παραγωγής πετρελαίου στη νορβηγική ηπειρωτική υφαλοκρηπίδα — Χορήγηση αδειών σε προκαθορισμένες περιοχές για το 2008

(2008/C 180/09)

Το νορβηγικό Υπουργείο Πετρελαίου και Ενέργειας ανακοινώνει με την παρούσα πρόσκληση υποβολής αιτήσεων για τη χορήγηση αδειών παραγωγής πετρελαίου στη νορβηγική ηπειρωτική υφαλοκρηπίδα, σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 2 στοιχείο α) της οδηγίας 94/22/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 1994, για τους όρους χορήγησης και χρήσης των αδειών αναζήτησης, εξερεύνησης και παραγωγής υδρογονανθράκων.

Οι αιτήσεις για τη χορήγηση αδειών παραγωγής πετρελαίου πρέπει να υποβληθούν στην ακόλουθη διεύθυνση:

The Ministry of Petroleum and Energy
PO Box 8148 Dep.
N-0033 Oslo

έως τις 3 Οκτωβρίου 2008.

Η χορήγηση αδειών παραγωγής πετρελαίου, στις προκαθορισμένες για το 2008 περιοχές της νορβηγικής ηπειρωτικής υφαλοκρηπίδας, προβλέπεται να πραγματοποιηθεί στο τέλος του 2008/αρχές του 2009.

Περισσότερες πληροφορίες, συμπεριλαμβανομένων λεπτομερών χαρτών των διαθέσιμων περιοχών, παρατίθενται στον ιστότοπο: www.npd.no/ara2008 ή παρέχονται τηλεφωνικά από το Υπουργείο Πετρελαίου και Ενέργειας, τηλ. (47) 22 24 62 09.

Κοινοποίηση αίτησης σύμφωνα με το άρθρο 30 της οδηγίας 2004/17/EK**Αίτηση κράτους ΕΟΧ/EZEΣ**

(2008/C 180/10)

Στις 10 Ιουνίου 2008, η Εποπτεύουσα Αρχή EZEΣ έλαβε αίτηση σύμφωνα με το άρθρο 30 παράγραφος 4 της νομικής πράξης που αναφέρεται στο σημείο 4 του παραρτήματος XVI της συμφωνίας ΕΟΧ (οδηγία 2004/17/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης συμβάσεων στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομικών υπηρεσιών) ⁽¹⁾. Η πρώτη εργάσιμη ημέρα μετά την παραλαβή της αίτησης είναι η 11η Ιουνίου 2008.

Η αίτηση αυτή της Νορβηγίας αφορά την αναζήτηση και την εξόρυξη πετρελαίου και φυσικού αερίου στη νορβηγική υφαλοκρηπίδα, καθώς και τη μεταφορά φυσικού αερίου μέσω του ανάντη δικτύου αγωγών της εν λόγω χώρας. Το προαναφερόμενο άρθρο 30 προβλέπει ότι η οδηγία 2004/17/EK δεν εφαρμόζεται όταν η σχετική δραστηριότητα είναι απευθείας εκτεθειμένη στον ανταγωνισμό σε αγορές στις οποίες η πρόσβαση δεν είναι περιορισμένη. Η αξιολόγηση αυτών των όρων γίνεται αποκλειστικά με βάση την οδηγία 2004/17/EK και με την επιφύλαξη της εφαρμογής των κανόνων του ανταγωνισμού.

Η Εποπτεύουσα Αρχή EZEΣ διαθέτει προθεσμία τριών μηνών από την προαναφερόμενη εργάσιμη ημέρα για να λάβει απόφαση όσον αφορά την αίτηση αυτή. Επομένως, η προθεσμία εκπνέει στις 11 Σεπτεμβρίου 2008.

Δεν εφαρμόζονται οι διατάξεις της προαναφερθείσας παραγράφου 4 τρίτο εδάφιο. Κατά συνέπεια, η προθεσμία που διαθέτει η Εποπτεύουσα Αρχή EZEΣ μπορεί ενδεχομένως να παραταθεί κατά τρεις μήνες. Η παράταση αυτή θα αποτελέσει αντικείμενο σχετικής δημοσίευσης.

⁽¹⁾ EEL 134 της 30.4.2004, σ. 1.

Ανακοίνωση της Νορβηγίας σχετικά με την οδηγία 94/22/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τους όρους χορήγησης και χρήσης των αδειών αναζήτησης, εξερεύνησης και παραγωγής υδρογονανθράκων

Αναγγελία πρόσκλησης υποβολής προσφορών για τη χορήγηση αδειών παραγωγής πετρελαίου στη νορβηγική υφαλοκρηπίδα — 20ός γύρος αδειοδότησης

(2008/C 180/11)

Το Υπουργείο Πετρελαίου και Ενέργειας της Νορβηγίας με την παρούσα αναγγέλλει πρόσκληση υποβολής προσφορών για άδειες παραγωγής πετρελαίου στη νορβηγική υφαλοκρηπίδα, σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 2 στοιχείο α) της οδηγίας 94/22/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 1994, για τους όρους χορήγησης και χρήσης των αδειών αναζήτησης, εξερεύνησης και παραγωγής υδρογονανθράκων.

Οι αιτήσεις για την έκδοση αδειών παραγωγής πετρελαίου πρέπει να υποβληθούν μέχρι τις 7 Νοεμβρίου 2008 στη διεύθυνση:

The Ministry of Petroleum and Energy
PO Box 8148 Dep.
N-0033 Oslo

Η ανάθεση των αδειών παραγωγής πετρελαίου στη νορβηγική υφαλοκρηπίδα στο πλαίσιο του 20ού γύρου αδειοδότησης προβλέπεται να πραγματοποιηθεί την άνοιξη του 2009.

Για περισσότερες πληροφορίες και για λεπτομερείς χάρτες των διαθέσιμων περιοχών, οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να επισκεφθούν την ιστοσελίδα: www.npd.no/20runde ή να επικοινωνήσουν με το νορβηγικό Υπουργείο Πετρελαίου και Ενέργειας, στο τηλέφωνο (47) 22 24 62 09.

V

(Γνωστοποιήσεις)

ΔΙΚΑΙΟΔΟΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΕΖΕΣ

Τροποποιήσεις του κανονισμού διαδικασίας του Δικαστηρίου ΕΖΕΣ οι οποίες θεσπίστηκαν από το Δικαστήριο στις 20 Σεπτεμβρίου 2007 και εγκρίθηκαν από τις κυβερνήσεις των κρατών της ΕΖΕΣ

(Το κείμενο αγγλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(2008/C 180/12)

ΤΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΕΖΕΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συμφωνία μεταξύ των κρατών ΕΖΕΣ για τη σύσταση Εποπεύουσας Αρχής και Δικαστηρίου, που υπογράφηκε στο Πόρτο στις 2 Μαΐου 1992 και ιδίως το άρθρο 43 παράγραφος 2,

το πρωτόκολλο 5 της συμφωνίας μεταξύ των κρατών ΕΖΕΣ για τη σύσταση της Εποπεύουσας Αρχής και του Δικαστηρίου, για τον οργανισμό του Δικαστηρίου και ιδίως το άρθρο 43,

ΕΚΔΙΔΕΙ ΤΗΝ ΑΚΟΛΟΥΘΗ ΑΠΟΦΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ

Άρθρο 1

1. Το άρθρο 31 παράγραφος 1 τροποποιείται ως εξής:

«1. Το Δικαστήριο, αν κρίνει ότι η συμπεριφορά συμβούλου ή δικηγόρου ενώπιον του Δικαστηρίου, ενώπιον δικαστού ή του γραμματέα είναι ασυμβίβαστη προς το κύρος του Δικαστηρίου ή προς τις απαιτήσεις της ορθής απονομής της δικαιοσύνης ή ότι ο σύμβουλος ή ο δικηγόρος αυτός κάνει χρήση των δικαιωμάτων που απορρέουν από το λειτουργημά του για σκοπούς άλλους από εκείνους για τους οποίους του παρασχέθηκαν, ενημερώνει τον ενδιαφερόμενο. Αν το Δικαστήριο ενημερώσει τις αρμόδιες αρχές στη δικαιοδοσία των οποίων εμπίπτει ο ενδιαφερόμενος, στον ενδιαφερόμενο διαβιβάζεται αντίγραφο του εγγράφου που εστάλη στις αρχές αυτές.

Για τους ίδιους λόγους, το Δικαστήριο μπορεί οποτεδήποτε, αφού ακούσει τον ενδιαφερόμενο, να αποκλείσει, με διάταξη, τον ενδιαφερόμενο από τη διαδικασία. Η διάταξη αυτή είναι αμέσως εκτελεστή».

2. Η παράγραφος 5 του άρθρου 32 καταργείται.

3. Η παράγραφος 6 του άρθρου 32 μετατρέπεται σε παράγραφο 5 και τροποποιείται ως εξής:

«5. Υπό την επιφύλαξη των διατάξεων των προηγούμενων παραγράφων του παρόντος άρθρου, η ημερομηνία κατά την

οποία το αντίγραφο του υπογεγραμμένου πρωτοτύπου ενός διαδικαστικού εγγράφου, περιλαμβανομένης και της κατάστασης των στοιχείων και εγγράφων που αναφέρεται στην παράγραφο 3, περιέρχεται στη γραμματεία με τηλεομοιοτυπία ή με οποιοδήποτε άλλο τεχνικό μέσο επικοινωνίας διαδίδεται το Δικαστήριο, υπό τον όρο ότι το υπογεγραμμένο πρωτότυπο του εγγράφου, συνοδευόμενο από τα συνημμένα και τα αντίγραφα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 δεύτερο εδάφιο, κατατίθεται στη γραμματεία το αργότερο 10 ημέρες μετά την εν λόγω ημερομηνία.

Με την επιφύλαξη των διατάξεων του πρώτου εδαφίου της παραγράφου 1 και των παραγράφων 2 έως 4, το Δικαστήριο μπορεί, με απόφαση, να ορίζει τις προϋποθέσεις υπό τις οποίες ένα διαδικαστικό έγγραφο ηλεκτρονικώς διαβιβαζόμενο στη γραμματεία λογίζεται ως το πρωτότυπο του εγγράφου αυτού. Η απόφαση αυτή δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*».

4. Το άρθρο 33 παράγραφος 2 τροποποιείται ως εξής:

«2. Για τους σκοπούς της διαδικασίας, το δικόγραφο της προσφυγής περιέχει προσδιορισμό τόπου επιδόσεων στην έδρα του Δικαστηρίου. Αναφέρει επίσης το όνομα του αντικλήτου.

Αντί η επιπλέον του προσδιορισμού του τόπου επιδόσεων που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο, το δικόγραφο της προσφυγής μπορεί να διευκρινίζει ότι ο δικηγόρος ή ο εκπρόσωπος αποδέχεται τη διενέργεια επιδόσεων με τηλεομοιοτυπία ή με οποιοδήποτε άλλο τεχνικό μέσο επικοινωνίας.

Αν το δικόγραφο της προσφυγής δεν είναι σύμφωνο με τις προϋποθέσεις που αναφέρονται στο πρώτο και δεύτερο εδάφιο, όλες οι επιδόσεις για τους σκοπούς της διαδικασίας προς τον ενδιαφερόμενο διάδικο, επί όσο χρονικό διάστημα εξακολουθεί να υφίσταται η παράλειψη αυτή, πραγματοποιούνται με συστημένη ταχυδρομική επιστολή προς τον εκπρόσωπο ή το δικηγόρο του διαδίκου. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 75, ως νομότυπη επίδοση λογίζεται στην περίπτωση αυτή η κατάθεση του συστημένου εγγράφου στο ταχυδρομείο του τόπου όπου εδρεύει το Δικαστήριο».

5. Το άρθρο 35 παράγραφος 1 τροποποιείται ως εξής:

«1. Εντός δύο μηνών από την επίδοση του δικογράφου της προσφυγής, ο καθού καταθέτει υπόμνημα αντικρούσεως. Το υπόμνημα αυτό περιέχει:

- α) το ονοματεπώνυμο και τη διεύθυνση κατοικίας του καθού·
- β) τα προβαλλόμενα πραγματικά και νομικά επιχειρήματα·
- γ) τα αιτήματα του καθού·
- δ) τα προτεινόμενα αποδεικτικά μέσα.

Οι διατάξεις των παραγράφων 2 έως 6 του άρθρου 33 έχουν εφαρμογή και για το υπόμνημα αντικρούσεως.»

6. Στον κανονισμό προστίθενται τα εξής ως κεφάλαιο 3α:

«Κεφάλαιο 3α

ΤΑΧΕΙΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

Άρθρο 59α

1. Κατόπιν αιτήσεως είτε του προσφεύγοντος είτε του καθού, ο πρόεδρος μπορεί, κατόπιν προτάσεως του εισηγητή δικαστή και αφού ακούσει τους λοιπούς διαδίκους, να αποφασίσει κατ' εξαίρεση την εκδίκαση μιας υποθέσεως με ταχεία διαδικασία κατά παρέκκλιση των διατάξεων του παρόντος κανονισμού, όταν ο ιδιαίτερος επείγων χαρακτήρας της υποθέσεως απαιτεί να αποφανθεί το Δικαστήριο το συντομότερο δυνατό.

Η αίτηση εκδίκασεως της υποθέσεως με ταχεία διαδικασία υποβάλλεται με χωριστό δικόγραφο κατά την κατάθεση του δικογράφου της προσφυγής ή του υπομνήματος αντικρούσεως αντίστοιχα.

2. Σε περίπτωση εφαρμογής της ταχείας διαδικασίας, το δικόγραφο της προσφυγής και το υπόμνημα αντικρούσεως δεν μπορούν να συμπληρωθούν με υπομνήματα απαντήσεως και ανταπαντήσεως παρά μόνο αν ο πρόεδρος το κρίνει αναγκαίο.

Ο παρεμβαίνων δεν μπορεί να υποβάλει υπόμνημα παρεμβάσεως παρά μόνο αν ο πρόεδρος το κρίνει αναγκαίο.

3. Αφού κατατεθεί το υπόμνημα αντικρούσεως ή, αν η απόφαση περί εκδίκασεως υποθέσεως με την ταχεία διαδικασία ληφθεί μετά την κατάθεση του υπομνήματος αυτού, αφού ληφθεί αυτή η απόφαση, ο πρόεδρος καθορίζει την ημερομηνία της επ' ακροατηρίου συζήτησεως, η οποία ανακοινώνεται αμέσως στους διαδίκους. Ο πρόεδρος μπορεί να αναβάλει τη συνεδρίαση όταν επιβάλλεται η διεξαγωγή αποδείξεων ή άλλων προπαρασκευαστικών ενεργειών.

Με την επιφύλαξη του άρθρου 37, οι διάδικοι μπορούν να συμπληρώσουν τα επιχειρήματά τους και να προτείνουν αποδεικτικά μέσα κατά την προφορική διαδικασία. Οι διάδικοι αιτιολογούν την καθυστερημένη πρόταση των αποδεικτικών μέσων.

4. Το άρθρο 20 του οργανισμού του Δικαστηρίου ΕΖΕΣ που επιτρέπει την υποβολή γραπτών παρατηρήσεων εφαρμόζεται βάσει της ταχείας διαδικασίας.»

7. Η παράγραφος 3 του άρθρου 71 τροποποιείται ως εξής:

«3. Αν τα προς απόδοση έξοδα έγιναν σε άλλο νόμισμα και όχι σε ευρώ ή οι πράξεις που συνεπάγονται αποζημίωση έγιναν σε χώρα η οποία δεν έχει το ευρώ ως νόμισμά της, η μετατροπή των νομισμάτων γίνεται σύμφωνα με την επίσημη τιμή συναλλάγματος της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας της ημέρας της πληρωμής.»

8. Η παράγραφος 3 του άρθρου 72 τροποποιείται ως εξής:

«3. Ο πρόεδρος ορίζει τον εισηγητή δικαστή. Το Δικαστήριο αποφασίζει, αφού λάβει γνώση των γραπτών παρατηρήσεων του αντιδίκου, για την ολική ή μερική παροχή του ευεργετήματος πενίας ή για τη μη παροχή του. Εξετάζει επίσης μήπως η αίτηση παροχής έννομης προστασίας είναι προφανώς αβάσιμη.

Σε περίπτωση ολικής ή μερικής αρνήσεως παροχής του ευεργετήματος πενίας, η διάταξη περιέχει αιτιολόγηση της αρνήσεως.»

9. Προστίθενται τα ακόλουθα στο άρθρο 75, ως νέα παράγραφος 4:

«4. Αν, σύμφωνα με το άρθρο 38 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο, ο παραλήπτης δέχεται τη διενέργεια επιδόσεων με τηλεομοιοτυπία ή με οποιοδήποτε άλλο τεχνικό μέσο επικοινωνίας, η επίδοση κάθε διαδικαστικού εγγράφου, με εξαίρεση τις αποφάσεις ή τις διατάξεις του Δικαστηρίου, μπορεί να γίνει με διαβίβαση αντιγράφου του εγγράφου με το μέσο αυτό.

Αν, για τεχνικούς λόγους ή λόγω της φύσεως ή του όγκου του εγγράφου, η διαβίβαση αυτή δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί, το έγγραφο επιδίδεται, ελλείψει διορισμού αντικλήτου του παραλήπτη, στη διεύθυνση του παραλήπτη κατά τα προβλεπόμενα στην παράγραφο 2. Ο παραλήπτης ειδοποιείται με τηλεομοιοτυπία ή με οποιοδήποτε άλλο τεχνικό μέσο επικοινωνίας. Στην περίπτωση αυτή θεωρείται ότι επιδόθηκε στον παραλήπτη συστημένη ταχυδρομική επιστολή τη δέκατη ημέρα μετά την κατάθεσή της στο ταχυδρομείο του τόπου της έδρας του Δικαστηρίου, εκτός αν αποδεικνύεται με την απόδειξη παραλαβής ότι η παραλαβή έγινε σε άλλη ημερομηνία ή αν ο παραλήπτης πληροφορήσει τον γραμματέα, εντός τριών εβδομάδων από της ειδοποίησεως με τηλεομοιοτυπία ή με άλλο τεχνικό μέσο επικοινωνίας, ότι η επίδοση δεν πραγματοποιήθηκε.»

10. Το άρθρο 88 παράγραφος 2 τροποποιείται ως εξής:

«2. Το Δικαστήριο μπορεί οποτεδήποτε και αυτεπαγγέλτως, αφού ακούσει τους διαδίκους, να αποφασίσει αν υπάρχει απαράδεκτο για λόγους δημοσίας τάξεως ή να διαπιστώσει ότι η προσφυγή κατέστη άνευ αντικειμένου και ότι η δίκη πρέπει να καταργηθεί· η απόφαση λαμβάνεται σύμφωνα με τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στο άρθρο 87 παράγραφοι 3 και 4 του παρόντος κανονισμού.»

11. Το άρθρο 89 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο, τροποποιείται ως εξής:

«1. Η αίτηση παρεμβάσεως κατατίθεται εντός προθεσμίας έξι εβδομάδων, η οποία αρχίζει από τη δημοσίευση που προβλέπεται στην παράγραφο 6 του άρθρου 14. Αίτηση παρεμβάσεως που υποβάλλεται μετά τη λήξη της προθεσμίας της περιόδου αυτής, αλλά προ της αποφάσεως για την έναρξη της προφορικής διαδικασίας, μπορεί να ληφθεί υπόψη. Στην περίπτωση αυτή, αν ο πρόεδρος επιτρέψει την παρέμβαση, ο παρεμβαίνων μπορεί, βάσει της εκθέσεως ακροατηρίου που του κοινοποιείται, να υποβάλει τις παρατηρήσεις του κατά την προφορική διαδικασία, αν αυτή λάβει χώρα.»

12. Το άρθρο 90 παράγραφος 1 τροποποιείται ως εξής:

«1. Αν ο καθού, που κλητεύθηκε προσκόντως, δεν απαντήσει στην προσφυγή νομοτύπως και εμπροθέσμως, ο προσφεύγων μπορεί να ζητήσει από το Δικαστήριο να του επιδικάσει τα αιτήματά του.

Η σχετική αίτηση επιδίδεται στον καθού. Ο πρόεδρος μπορεί να αποφασίσει τη διεξαγωγή προφορικής διαδικασίας επί της αιτήσεως.»

13. Ως νέο άρθρο 97α προστίθενται τα εξής:

«Άρθρο 97α

1. Κατόπιν αιτήσεως του εθνικού δικαστηρίου, ο πρόεδρος μπορεί κατ' εξαίρεση, κατόπιν προτάσεως του εισηγητή δικαστή, να αποφασίσει την εφαρμογή επί της προδικαστικής παραπομπής ταχείας διαδικασίας, κατά παρέκκλιση των διατάξεων του παρόντος κανονισμού, εφόσον από τις επικαλούμενες περιστάσεις αποδεικνύεται ότι η έκδοση απόφασης επί του υποβληθέντος προδικαστικού ερωτήματος είναι εξαιρετικά επείγουσα. Στην περίπτωση αυτή, ο πρόεδρος προσδιορίζει αμέσως την ημερομηνία της επ' ακροατηρίου συζήτησεως, η οποία γνωστοποιείται στους διαδίκους της κύριας δίκης και τους λοιπούς ενδιαφερόμενους, οι οποίοι αναφέρονται στο άρθρο 22 του οργανισμού, κατά την επίδοση της απόφασεως περί παραπομπής.

2. Οι διάδικοι και οι λοιποί ενδιαφερόμενοι οι οποίοι αναφέρονται στο προηγούμενο εδάφιο μπορούν να καταθέσουν ενδεχομένως υπομνήματα ή γραπτές παρατηρήσεις, εντός προθεσμίας που τάσσει ο πρόεδρος και η οποία δεν μπορεί να είναι μικρότερη των 15 ημερών. Ο πρόεδρος μπορεί να ζητήσει από τους διαδίκους και τους λοιπούς ενδιαφερομένους να περιορίσουν τα υπομνήματα ή τις γραπτές παρατηρήσεις τους στα κύρια νομικά ζητήματα που εγείρει το προδικαστικό ερώτημα.

3. Τα τυχόν υπομνήματα ή οι γραπτές παρατηρήσεις γνωστοποιούνται πριν από την επ' ακροατηρίου συζήτηση στους διαδίκους και στους λοιπούς ενδιαφερομένους που αναφέρονται ανωτέρω.».

Άρθρο 2

1. Οι τροποποιήσεις αυτές τίθενται σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 2008.
2. Το άρθρο 35 παράγραφος 1, όπως τροποποιήθηκε, θα εφαρμόζεται σε περιπτώσεις όπου η προθεσμία του καθού για να καταθέσει το υπόμνημα αντίκρουσης έχει αρχίσει αλλά δεν έχει εκπνεύσει.
3. Η παρούσα απόφαση, το κείμενο της οποίας είναι αυθεντικό στην αγγλική γλώσσα δημοσιεύεται στο τμήμα για τον ΕΟΧ του συμπληρώματος της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.
4. Επίσημη μετάφραση της παρούσας απόφασης γίνεται από το Δικαστήριο στη γερμανική, την ισλανδική και τη νορβηγική γλώσσα.

Λουξεμβούργο, 20 Σεπτεμβρίου 2007.

Carl BAUDENBACHER
Πρόεδρος

Henrik BULL
Δικαστής

Thorgeir ÖRLYGSSON
Δικαστής

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης
(Υπόθεση COMP/M.5240 — GE/GMT/Bigpoint)
Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία
(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

(2008/C 180/13)

1. Στις 9 Ιουλίου 2008, η Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση μιας προτεινόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽¹⁾ με την οποία οι επιχειρήσεις General Electric Company («GE», Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής) και GMT Communications Partners LLP («GMT», Ηνωμένο Βασίλειο) αποκτούν με την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού του Συμβουλίου κοινό έλεγχο της επιχείρησης Bigpoint GmbH («Bigpoint», Γερμανία) με αγορά μετοχών.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

- για την GE: διαφοροποιημένες δραστηριότητες στους τομείς της μεταποίησης, της τεχνολογίας και των υπηρεσιών, συμπεριλαμβανομένων των τραπεζικών και πιστωτικών υπηρεσιών,
- για την GMT: εταιρείες επιχειρηματικών συμμετοχών,
- για την Bigpoint: ανάπτυξη και φιλοξενία διαδικτυακών παιχνιδιών.

3. Κατά την προκαταρκτική εξέταση, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η γνωστοποιηθείσα συναλλαγή θα μπορούσε να εμπέσει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού. Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με μια απλοποιημένη διαδικασία αντιμετώπισης ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽²⁾ σημειώνεται ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια για να αντιμετωπιστεί βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην ανακοίνωση.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν οποιοσδήποτε παρατηρήσεις για την προτεινόμενη συγκέντρωση στην Επιτροπή.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την αναφορά COMP/M.5240 — GE/GMT/Bigpoint. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ [αριθμός (32-2) 296 43 01 ή 296 72 44] ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή
ΓΔ Ανταγωνισμού
Μητρώο Συγχωνεύσεων
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ C 56 της 5.3.2005, σ. 32.

**Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης
(Υπόθεση COMP/M.5154 — CASC JV)**

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2008/C 180/14)

1. Στις 9 Ιουλίου 2008, η Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση μιας προτεινόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽¹⁾ με την οποία οι επιχειρήσεις Cegedel Net SA («Cegedel Net», Λουξεμβούργο), που ανήκει στον όμιλο Cegedel, ELIA System Operator SA/NV («ELIA», Βέλγιο), EnBW Transportnetze AG («EnBW TNG», Γερμανία), που ανήκει στον όμιλο EnBW, E.ON Netz GmbH («ENE», Γερμανία), που ανήκει στον όμιλο E.ON, RTE EDF Transport SA («RTE», Γαλλία), που ανήκει στον όμιλο EDF, RWE Transportnetz Strom GmbH («RWE TSO», Γερμανία), που ανήκει στον όμιλο RWE και TenneT TSO BV («TenneT TSO», Κάτω Χώρες) αποκτούν με την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού του Συμβουλίου κοινό έλεγχο της νεοδημιουργηθείσας εταιρείας Capacity Allocation Service Company for Central Western Europe («CASC-CWE»). Η CASC-CWE θα εκτελεί και θα εκμεταλλεύεται υπηρεσίες σχετικές με την διάθεση ικανοτήτων ηλεκτροπαραγωγής στα κοινά σύνορα μεταξύ Βελγίου, Γαλλίας, Γερμανίας, Λουξεμβούργου και Κάτω Χωρών.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

- για την Cegedel Net: φορέας εκμετάλλευσης του συστήματος μεταφοράς ηλεκτρικής ενέργειας που ανήκει στην ιδιοκτησία του ομίλου Cegedel στο Λουξεμβούργο,
- για την ELIA: κύριος και φορέας εκμετάλλευσης του συστήματος μεταφοράς ηλεκτρικής ενέργειας στο Βέλγιο,
- για την EnBW TNG: κύριος και φορέας εκμετάλλευσης του συστήματος μεταφοράς ηλεκτρικής ενέργειας στο γερμανικό κρατίδιο Baden-Württemberg,
- για την ENE: φορέας εκμετάλλευσης του συστήματος μεταφοράς ηλεκτρικής ενέργειας που ανήκει στην ιδιοκτησία του ομίλου E.ON, και το οποίο εκτείνεται στα γερμανικά κρατίδια Schleswig Holstein, Bremen, Niedersachsen, Hesse (εν μέρει), Nordrhein-Westfalen (εν μέρει) και Bayern (πλην της νοτιοδυτικής Βαυαρίας),
- για την RTE: κύριος και φορέας εκμετάλλευσης του συστήματος μεταφοράς ηλεκτρικής ενέργειας στη Γαλλία,
- για την RWE TSO: φορέας εκμετάλλευσης του συστήματος μεταφοράς ηλεκτρικής ενέργειας που ανήκει στο όμιλο RWE, και το οποίο εκτείνεται κυρίως στα γερμανικά κρατίδια Nordrhein-Westfalen, Rheinland-Pfalz, Saarland και στη νοτιοδυτική Βαυαρία,
- για την TenneT TSO: φορέας εκμετάλλευσης και διαχειριστής του συστήματος μεταφοράς ηλεκτρικής ενέργειας των ολλανδικών εθνικών δικτύων υψηλής τάσης.

3. Κατά την προκαταρκτική εξέταση, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η γνωστοποιηθείσα συναλλαγή θα μπορούσε να εμπίσει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν οποιοσδήποτε παρατηρήσεις για την προτεινόμενη συγκέντρωση στην Επιτροπή.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την αναφορά COMP/M.5154 — CASC JV. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φάξ [αριθμός (32-2) 296 43 01 ή 296 72 44] ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή
ΓΔ Ανταγωνισμού
Μητρώο Συγχωνεύσεων
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1.

**Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης
(Υπόθεση COMP/M.5193 — Schlumberger/First Reserve/Saxon)**

Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2008/C 180/15)

1. Στις 9 Ιουλίου 2008, η Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση μιας προτεινόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽¹⁾ με την οποία οι επιχειρήσεις Schlumberger Limited («Schlumberger», Ολλανδικές Αντλλες) και First Reserve Corporation («First Reserve», Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής) αποκτούν με την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού του Συμβουλίου κοινό έλεγχο της Saxon Energy Services Inc. («Saxon», Καναδά) με αγορά μετοχών.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

- για την Schlumberger: σε παγκόσμια κλίμακα, υπηρεσίες πετρελαιοφόρων περιοχών με παροχή λύσεων τεχνολογίας, διαχείρισης έργου και πληροφόρησης προς την βιομηχανία πετρελαίου και φυσικού αερίου,
- για την First Reserve: εταιρεία επενδύσεων ειδικευμένη στον κλάδο της ενέργειας,
- για την Saxon: παροχή εξοπλισμού, προϊόντων και υπηρεσιών για την υποστήριξη της εξερεύνησης, της ανάπτυξης και της παραγωγής πετρελαίου και φυσικού αερίου.

3. Κατά την προκαταρκτική εξέταση, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η γνωστοποιηθείσα συναλλαγή θα μπορούσε να εμπέσει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού. Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με μια απλοποιημένη διαδικασία αντιμετώπισης ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽²⁾ σημειώνεται ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια για να αντιμετωπιστεί βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην ανακοίνωση.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν οποιεσδήποτε παρατηρήσεις για την προτεινόμενη συγκέντρωση στην Επιτροπή.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την αναφορά COMP/M.5193 — Schlumberger/First Reserve/Saxon. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ [αριθμός (32-2) 296 43 01 ή 296 72 44] ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή
ΓΔ Ανταγωνισμού
Μητρώο Συγχωνεύσεων
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ C 56 της 5.3.2005, σ. 32.

**Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης
(Υπόθεση COMP/M.5202 — Triton/Altor/Parygus Group)**

Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2008/C 180/16)

1. Στις 8 Ιουλίου 2008, η Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση μιας προτεινόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽¹⁾ με την οποία η επιχείρηση Triton Managers II Limited («Triton», Τζέρσεϊ) και Altor Fund II GP Limited («Altor», Τζέρσεϊ) αποκτούν με την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού του Συμβουλίου κοινό έλεγχο της επιχείρησης Parygus AB («Parygus», Σουηδία) με αγορά μετοχών.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

- για την Triton: επενδυτική εταιρία ιδιωτικού κεφαλαίου με εξειδίκευση σε εταιρίες σε γερμανόφωνες και άλλες χώρες της βόρειας Ευρώπης,
- για την Altor: επενδυτική εταιρία ιδιωτικού κεφαλαίου με εξειδίκευση σε σκανδιναβικές εταιρίες,
- για την Parygus: εταιρία που δραστηριοποιείται κυρίως στη διανομή χαρτιού και προϊόντων χαρτιού, μεταξύ άλλων, σε χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και στη Νορβηγία.

3. Κατά την προκαταρκτική εξέταση, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η γνωστοποιηθείσα συναλλαγή θα μπορούσε να εμπέσει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού. Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με μια απλοποιημένη διαδικασία αντιμετώπισης ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽²⁾ σημειώνεται ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια για να αντιμετωπιστεί βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην ανακοίνωση.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν οποιεσδήποτε παρατηρήσεις για την προτεινόμενη συγκέντρωση στην Επιτροπή.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την αναφορά COMP/M.5202 — Triton/Altor/Parygus Group. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ [αριθμός (32-2) 296 43 01 ή 296 72 44] ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή
ΓΔ Ανταγωνισμού
Μητρώο Συγχωνεύσεων
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ C 56 της 5.3.2005, σ. 32.